



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/102
9 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 19 предварительной повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Роль и достижения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи
в деле поощрения и защиты прав человека

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии
с резолюцией 2000/79 Комиссии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение.....	1 - 3	3
I. СОБЫТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОЦЕССОМ РАССЛЕДОВАНИЯ НАИБОЛЕЕ СЕРЬЕЗНЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, СОВЕРШЕННЫХ В КАМБОДЖЕ ЗА ГОДЫ СУЩЕСТВОВАНИЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КАМПУЧИИ, И СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЗА НИХ	4 - 6	4
II. РЕКОМЕНДАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ	7 - 15	5
III. РОЛЬ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ ПРАВИТЕЛЬСТВУ И НАРОДУ КАМБОДЖИ В ДЕЛЕ ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	16 - 62	8
A. Меморандум о понимании.....	16 - 17	8
B. Осуществление программы и деятельности КОВКПЧ в области технического сотрудничества	18 - 55	9
C. Камбоджа и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития	56 - 57	19
D. Сотрудники КОВКПЧ и финансовое положение Целевого фонда Организации Объединенных Наций для программы образования в области прав человека в Камбодже	58 - 62	20

Введение

1. Камбоджийское отделение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (КОВКПЧ) было учреждено во исполнение резолюции 1993/6 Комиссии по правам человека, которая возложила на Отделение следующие функции:

a) руководство осуществлением программ по оказанию помощи в области просвещения и оказания технических и консультативных услуг и обеспечение их предоставления на постоянной основе;

b) оказание содействия сформированному после выборов правительству Камбоджи, по его просьбе, в выполнении его обязательств в соответствии с международными договорами по правам человека, к которым недавно присоединилась Камбоджа, включая подготовку докладов для соответствующих органов по наблюдению за соблюдением прав человека;

c) оказание поддержки авторитетным правозащитным группам в Камбодже;

d) содействие созданию и/или укреплению национальных учреждений по поощрению и защите прав человека;

e) дальнейшее оказание содействия в разработке и реализации законодательства в целях поощрения и защиты прав человека;

f) дальнейшее оказание помощи в профессиональной подготовке лиц, отвечающих за отправление правосудия;

g) оказание содействия Специальному представителю Генерального секретаря по правам человека в Камбодже в выполнении им/ею своих функций.

2. В последующих резолюциях Комиссия по правам человека и Генеральная Ассамблея просили Генерального секретаря через его Специального представителя по правам человека в Камбодже в сотрудничестве с КОВКПЧ оказывать содействие правительству Камбоджи в обеспечении защиты прав человека всего населения в Камбодже.

3. Настоящий доклад был подготовлен во исполнение резолюции 2000/79 Комиссии по правам человека. Он содержит информацию о рекомендациях Специального представителя и о роли и достижениях УВКПЧ за период с августа 2000 года по ноябрь 2000 года в оказании содействия правительству и народу Камбоджи в деле укрепления

демократии и установления законности, а также уважения прав человека. Кроме того, в нем приводится информация о некоторых согласованных усилиях системы Организации Объединенных Наций в Камбодже и о положении с кадрами в УВКПЧ и о финансовом положении Целевого фонда Организации Объединенных Наций для программы образования в области прав человека в Камбодже. На пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи был представлен доклад Генерального секретаря о деятельности КОВКПЧ за период с сентября 1999 года по июль 2000 года (A/55/291). Дополнительная информация о рекомендациях предшествующих Специальных представителей и о работе КОВКПЧ содержится в ежегодных докладах, представляемых Генеральной Ассамблее (A/49/635/Add.1, A/50/681/Add.1 и Corr.1, A/51/552, A/52/489, A/53/400, A/54/353) и Комиссии по правам человека (E/CN.4/1994/73, E/CN.4/1995/87, E/CN.4/1996/92, E/CN.4/1997/84, E/CN.4/1998/94, E/CN.4/1999/100, E/CN.4/2000/109).

I. СОБЫТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОЦЕССОМ РАССЛЕДОВАНИЯ НАИБОЛЕЕ СЕРЬЕЗНЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, СОВЕРШЕННЫХ В КАМБОДЖЕ ЗА ГОДЫ СУЩЕСТВОВАНИЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КАМПУЧИИ, И СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЗА НИХ

4. События, связанные с процессом расследования наиболее серьезных преступлений, совершенных в Камбодже за годы существования Демократической Кампучии, и судебного преследования за них, и озабоченности по поводу этого процесса обсуждались в ходе последней сессии Комиссии по правам человека.

5. Во время двух своих поездок в Камбоджу (16-22 марта и 4-7 июля 2000 года) заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по правовым вопросам Ханс Корелл завершил разработку Статей о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи в вопросах судебного преследования, в соответствии с камбоджийским законодательством, за преступления, совершенные в период существования Демократической Кампучии. В этих Статьях о сотрудничестве определены взаимные обязательства Сторон в отношении назначения судей, участвующих в процессе обвинителей, а также руководителя и заместителя руководителя администрации, привилегии и иммунитеты, которыми будут наделены назначенные в рамках международной процедуры лица, и оперативные и финансовые механизмы функционирования чрезвычайных судебных палат. По просьбе правительства Организация Объединенных Наций подготовила поправки для внесения в законопроект об учреждении чрезвычайных палат в судах Камбоджи, занимающихся судебным преследованием за преступления, совершенные в период существования Демократической Кампучии, в целях обеспечения его соответствия Статьям о сотрудничестве.

6. В период с августа по ноябрь 2000 года в деле подготовки упомянутого законопроекта был достигнут определенный прогресс. В конце сентября - начале октября Законодательная комиссия Национальной Ассамблеи рассмотрела ряд статей законопроекта, но обсуждение было прервано вследствие начавшегося в Камбодже в октябре наводнения. На момент составления настоящего доклада Законодательная комиссия возобновила и завершила обсуждение законопроекта. 29 декабря 2000 года на пленарном заседании Национальной ассамблеи началось обсуждение законопроекта, который был единогласно утвержден 2 января 2001 года. Ожидается, что этот законопроект будет скоро вынесен на обсуждение в Сенате.

II. РЕКОМЕНДАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ

7. 18 августа 2000 года Петер Лойпрехт был назначен новым Специальным представителем Генерального секретаря по правам человека в Камбодже. Он сменил Томаса Хаммарберга, подавшего в отставку 31 декабря 1999 года и работавшего Специальным представителем с мая 1996 года, и Майкла Кёрби, выполнявшего функции Специального представителя с 23 ноября 1993 года по апрель 1996 года. В рамках своих соответствующих мандатов судья Кёрби совершил семь официальных миссий в Камбоджу, а г-н Хаммарберг - 16. О результатах своей работы оба они докладывали Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека. Деятельность нового Специального представителя в течение отчетного периода будет отражена в его докладе, который будет представлен на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека. Специальный представитель совершил свою первую официальную поездку в Камбоджу 26 ноября - 2 декабря 2000 года.

8. В резолюции 55/95, принятой на ее пятьдесят пятой сессии, Генеральная Ассамблея просила нового Специального представителя продолжить в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара работу его предшественников путем оценки того, в какой степени рекомендации, которые будут включаться в его будущие доклады, а также рекомендации, которые содержатся в докладах его предшественников, выполняются и соблюдаются, поддерживая в то же время контакт с правительством и народом Камбоджи. КОВКПЧ продолжает следить за учетом властями замечаний и выполнением рекомендаций, а также за усилиями правительства Камбоджи по расследованию конкретных случаев серьезных нарушений прав человека, доведенных до его сведения. Изменения в этом отношении будут доведены до сведения Комиссии по правам человека в докладе Специального представителя.

9. Исходя из резолюции 54/171 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2000/79 Комиссии, а также из соответствующих принятых ранее резолюций, КОВКПЧ продолжало в 2000 году осуществлять свою программу деятельности, включая мероприятия по защите прав человека в Камбодже. В период с 1 января по 31 октября 2000 года КОВКПЧ в Пномпене и восемь отделов, расположенные в провинциях Бантеаймеачей, Баттамбанг, Кампонгтям, Кампот, Малае, Пайлине, Прейвэнг и Сиемреап получили в общей сложности 240 сообщений о нарушениях прав человека.

10. В этих сообщениях речь шла о насильственных выселениях, произвольной конфискации земли и связанном с ней запугивании, а также о случаях нарушения прав трудящихся, включая несколько случаев посягательств на права трудящихся-мигрантов. Сообщалось также об отказах предоставить медицинскую помощь подвергнутым задержанию жертвам, о дискриминации этнических меньшинств, о случаях сексуальной эксплуатации женщин и детей, о торговле людьми и насилии в отношении женщин. Кроме того, КОВКПЧ получило значительное число сообщений о незаконных арестах и задержаниях, а также о превышении сроков содержания под стражей до суда. КОВКПЧ получило также сообщения о применении насилия и чрезмерной силы со стороны полиции, о казнях без надлежащего судебного разбирательства и внесудебных казнях, об исчезновениях, актах самосуда, пытках, политическом запугивании и насилии в отношении членов политических партий, в частности оппозиционной партии, в том числе о случаях внесудебных казней, вмешательства исполнительной власти в работу судебных органов, ограничении свободы ассоциации и выражения мнений, а также о запугивании правозащитников.

11. Сотрудники Отделения беседовали с жертвами нарушений прав человека, с родственниками жертв и свидетелями нарушений. Проводились встречи с представителями местных и национальных органов власти в целях сбора дополнительной информации по сообщениям и для оказания содействия властям в деле поощрения прав человека посредством обмена информацией о полученных Отделением сообщениях. Кроме того, на соответствующие случаи обращалось внимание судебных органов и подавались ходатайства о возбуждении уголовных дел против предполагаемых нарушителей прав человека. Проводились встречи с должностными лицами как исполнительных, так и судебных органов в целях продолжения эффективного разбирательства доведенных до их сведения случаев.

12. В целом правозащитная деятельность КОВКПЧ позволила предотвратить незаконные аресты и задержания чрезмерной продолжительности, а также способствовала получению жертвами правовой помощи, освобождению незаконно задержанных лиц, освобождению значительного числа взрослых женщин и несовершеннолетних девочек от

принудительной сексуальной эксплуатации, предоставлению жилья нескольким иностранцам, ставшим предметом торговли и сексуальной эксплуатации, и обеспечению их безопасного и добровольного возвращения в их страны происхождения. Эта деятельность способствовала также оказанию медицинской помощи лишенным свободы лицам и предоставлению скромной материальной помощи некоторым провинциальным тюрьмам для улучшения условий содержания заключенных и освобождению лиц, подвергнутых предварительному заключению чрезмерной продолжительности.

13. Как отмечалось в предшествующем докладе (E/CN.4/2000/108), КОВКПЧ продолжало документировать и анализировать случаи нарушения прав человека, в частности сообщения об актах самосуда, пытках, применении чрезмерной силы полицией и злоупотреблениях со стороны военнослужащих. Была также обновлена информация о новых случаях пыток и случаях, которые ранее были доведены до сведения правительства Камбоджи в меморандуме, направленном Специальным представителем в 1997 году. Двадцать новых случаев предполагаемого применения пыток сотрудниками Национальной полиции провинции Баттамбанг в 1998 и 1999 годах были доведены до сведения правительства, и к властям был обращен настоятельный призыв расследовать эти случаи, возбудить уголовные дела против нарушителей и принять необходимые меры для предотвращения подобных случаев в будущем.

14. КОВКПЧ продолжало следить за условиями содержания в тюрьмах, в том числе за правовым статусом заключенных под стражу лиц. В течение отчетного периода проводилось ежемесячно не менее 16-18 посещений различных национальных и провинциальных тюрем. Ежеквартально происходили встречи с представителями пенитенциарных и судебных органов для решения правовых и иных серьезных проблем, касающихся условий содержания в тюрьмах. В целом по стране доступ задержанных лиц к правовой помощи, надлежащему питанию, чистой и безопасной воде и медицинским услугам по-прежнему не соответствует минимальным международным стандартам. Многие из выявленных проблем можно непосредственно объяснить ограниченными бюджетными ассигнованиями, выделяемыми тюрьмам. В то же время такие проблемы, как принятие тюремными служащими дисциплинарных мер, не соответствующих тюремным правилам, или противозаконная практика выдачи разрешений на посещения лиц в период их содержания под стражей или при освобождении, не связаны с финансовыми ограничениями и могут быть решены сравнительно быстро посредством принятия властями надлежащих мер. Выполняя свои функции по наблюдению, сотрудники КОВКПЧ наталкивались на ряд препятствий. Так, несколько раз директора и служащие тюрем отказывались предоставить им доступ к заключенным и лицам, подвергнутым предварительному заключению, для проведения конфиденциальных бесед. При этом, ссылаясь на соответствующие инструкции министерства юстиции, тюремная

администрация требовала предъявить письменное разрешение суда. Кроме того, серьезное беспокойство по-прежнему вызывает положение заключенных под стражу детей.

15. Случаи предполагаемых нарушений прав человека были доведены до сведения различных тематических механизмов, таких, как Специальный докладчик по вопросу о пытках, Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях, Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям, Специальный докладчик по вопросу о токсичных отходах, Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специальный докладчик по вопросу о свободе мнений и их свободном выражении, Специальный докладчик по вопросу о правозащитниках. На компиляцию полученных КОВКПЧ 240 жалоб на нарушения прав человека было также обращено внимание тематических механизмов в целях их информирования и принятия надлежащих мер. В рамках программы по оказанию помощи местным неправительственным организациям КОВКПЧ планирует организовать для них подготовку в целях ознакомления с мандатами и методами работы упомянутых специальных механизмов.

III. РОЛЬ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ ПРАВИТЕЛЬСТВУ И НАРОДУ КАМБОДЖИ В ДЕЛЕ ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Меморандум о понимании

16. Срок действия предыдущего Меморандума о понимании между правительством Камбоджи и КОВКПЧ истек 28 февраля 2000 года. Ранее Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека были проинформированы о том, что правительство дало устное согласие на продление срока действия Меморандума до марта 2002 года, с тем чтобы Отделение могло продолжить свою работу и деятельность по реализации программ технического сотрудничества.

17. За время отчетного периода было проведено несколько встреч между представителями министерства иностранных дел и сотрудничества и КОВКПЧ для обсуждения Меморандума о понимании в целях окончательного согласования текста этого документа. На момент подготовки настоящего доклада две Стороны Меморандума продолжали переговоры по одному нерешенному вопросу.

**В. Осуществление программы и деятельности КОВКПЧ в области
технического сотрудничества**

**1. Оказание помощи в разработке и реализации законодательства
по поощрению и защите прав человека**

18. КОВКПЧ:

а) оказывает помощь соответствующим органам и участникам законодательного процесса, обеспечивая соответствие законодательства международным стандартам в области прав человека;

б) организует подготовку лиц, занимающихся разработкой законов, и содействует вовлечению в этот процесс гражданского общества;

с) предоставляет консультации и информацию по правовым вопросам членам Сената и Национальной ассамблеи.

19. Для обеспечения соответствующих органов и учреждений надлежащими материалами юридического характера КОВКПЧ завершила подготовку сборника законов и приняла меры для его публикации.

20. В настоящее время КОВКПЧ оказывает техническую помощь в целях создания правовой системы. Эта помощь заключается в поощрении участия гражданского общества в процессе законотворчества посредством, в частности, координации деятельности нескольких рабочих групп, через которые неправительственные организации и общественные ассоциации могут вносить свой вклад в подготовку конкретных законопроектов. В течение отчетного периода КОВКПЧ работало над проектами законодательных актов уголовного и уголовно-процессуального права, закона об административном управлении общинами, закона об общинных выборах, закона о контроле за огнестрельным оружием, закона о земле, закона о борьбе с коррупцией, закона о профилактике и лечении заболеваний ВИЧ/СПИДа, закона о контроле за качеством товаров и услуг и т.д.

21. В августе 2000 года начался 15-недельный семинар по вопросам разработки законов, который проводится в виде серии ежемесячных полудневных занятий. Среди участников семинара - члены Сената и Национальной ассамблеи, высшие правительственные должностные лица, представители НПО и сотрудники Совета министров, Верховного совета магистратуры и Конституционного совета. В августе и октябре 2000 года для

сотрудников директивных органов были организованы два специальных семинара по вопросу об их роли в процессе законотворчества. В качестве лекторов на эти семинары были приглашены международные эксперты.

22. В рамках программы оказания помощи министерству юстиции, Конституционному совету, Верховному совету магистратуры и судам всех уровней КОВКПЧ содействует укреплению судебной системы в целях обеспечения надлежащего отправления правосудия. Осуществлявшаяся в период с августа по ноябрь 2000 года программа по повышению квалификации судей, прокуроров, других судебных работников и адвокатов с точки зрения понимания и применения стандартов в области прав человека при отправлении правосудия, включая повышение эффективности юридического образования, опиралась также на помощь со стороны судебных наставников.

23. Совместно с министерством юстиции и при содействии Посольства Объединенного Королевства КОВКПЧ организовало рабочее совещание для судей, прокуроров и судебных секретарей четырех провинциальных судов. В работе этого совещания принял участие заместитель Государственного секретаря министерства юстиции, ряд других должностных лиц и приглашенных лекторов из различных НПО, занимающихся правовыми и судебными вопросами. КОВКПЧ подготовило сборники камбоджийского законодательства на кхмерском языке для распространения среди судей и прокуроров, членов комиссий Сената и Национальной ассамблеи, сотрудников Совета министров, полиции, различных министерств и НПО. КОВКПЧ поддерживает новую инициативу Камбоджийской коллегии адвокатов о публичном обсуждении громких судебных дел. В августе 2000 года для адвокатов, судей, прокуроров и членов гражданских ассоциаций был организован семинар, посвященный недавнему громкому судебному процессу против бывшего военного командира "красных кхмеров". Еще один такой семинар запланирован на декабрь 2000 года.

24. КОВКПЧ продолжает осуществлять Программу судебных наставников в целях оказания технической помощи работникам следующих шести судов: муниципального суда в Пномпене, судов провинций Такео, Кампонгтям, Кампонгчнанг, Свайриенг и Баттамбанг.

25. В течение отчетного периода деятельность в рамках Программы судебных наставников была в основном направлена на обеспечение более эффективного отправления правосудия посредством проведения таких мероприятий по повышению квалификации судебных работников, как:

- профессиональная подготовка по месту работы;

- оказание консультативной помощи по вопросам законодательства, процедур и управления судами;
- мониторинг судебных процессов;
- осуществление регулярных посещений тюрем.

26. Для обеспечения координации усилий сотрудников судебных органов, судебной полиции и провинциальных органов власти в рамках Программы судебных наставников ежемесячно проводятся координационные совещания в каждой провинции, где работает судебный наставник. В ходе проводимых обсуждений основное внимание уделяется уважению законности, осуществлению судебных решений правоохранными органами и обеспечению независимости судебной власти. Помимо поддержки гражданского общества посредством наращивания его потенциала на провинциальном уровне, судебные наставники оказывают также материальную помощь судам и тюрьмам и сообщают о недостатках в работе судов головному ведомству в Пномпене. В ближайшем будущем эта Программа будет расширена для охвата работников Апелляционного и Верховного судов.

2. Создание и укрепление национальных учреждений по поощрению и защите прав человека

27. Создание и укрепление национальных учреждений по поощрению и защите прав человека является первоочередной задачей отделения с 1993 года. КОВКПЧ предоставляет консультации и помощь правительственным учреждениям и ведомствам, функции которых связаны с вопросами прав человека, и ведет с ними активный диалог. Сотрудничество и диалог охватывают такие области, как наблюдение и расследование предполагаемых случаев нарушения прав человека, подготовку правительственных докладов об осуществлении норм в области прав человека, разработку законов и политики, касающихся прав человека, и осуществление просветительской деятельности.

28. КОВКПЧ сотрудничает главным образом со следующими учреждениями: Комиссией по правам человека и приему жалоб; законодательными комиссиями как Сената, так и Национальной ассамблеи; Верховным советом магистратуры; Генеральной прокуратурой; судами; Межведомственным комитетом по подготовке докладов Организации Объединенных Наций о правах человека; правительственным Комитетом по правам человека Камбоджи; Комиссией по урегулированию земельных споров; Национальной полицией Камбоджи; Королевскими вооруженными силами Камбоджи и

Королевской жандармерией; Управлением тюрем; министерством юстиции, министерством по делам женщин и ветеранов и неправительственными правозащитными организациями. Деятельность, осуществляемая в сотрудничестве со всеми этими учреждениями, описывается в различных разделах настоящего доклада.

3. Нарращивание потенциала и подготовка государственных должностных лиц по вопросам отправления правосудия и другим аспектам уважения прав человека

а) Общий подход

29. Укрепление потенциала государственных учреждений в деле поощрения и защиты прав человека посредством более четкого понимания и применения стандартов в области прав человека по-прежнему является одной из приоритетных задач КОВКПЧ. Эта задача выполняется в рамках осуществления широкомасштабных учебно-воспитательных программ, в частности по вопросам отправления правосудия и разработки практических руководящих принципов выполнения профессиональных обязанностей государственными должностными лицами, особенно сотрудниками правоохранительных органов.

30. В течение нескольких лет КОВКПЧ осуществляет учебно-воспитательные программы на основе многоступенчатого подхода, который предусматривает:

- а) разработку учебных программ для различных профессиональных аудиторий;
- б) подготовку преподавательских кадров внутри основных правительственных учреждений;
- в) непрерывное наставничество и консультирование преподавателей-камбоджийцев;
- г) мониторинг и поддержку учебных программ, осуществляемых самостоятельно преподавателями-камбоджийцами.

31. Благодаря такому подходу в течение последних нескольких лет была создана основная группа, состоящая примерно из 40 инструкторов по правам человека, в Королевских вооруженных силах Камбоджи (КВСК), Королевской жандармерии и Национальной полиции Камбоджи. Получили также соответствующую подготовку инструкторы из Инспекции министерства социальных дел, труда, профессиональной подготовки и реабилитации молодежи. В настоящее время КОВКПЧ в основном

занимается не непосредственной организацией подготовки, а оказанием содействия и контролем учебными занятиями, которые проводят подготовленные им инструкторы во всех провинциях и городах Камбоджи, а также предоставлением консультативной помощи по содержанию и методике учебных занятий. Таким образом, уже начат процесс переноса ответственности за подготовку с КОВКПЧ на соответствующие министерства и ведомства.

32. КОВКПЧ приступило к обсуждению с теми подразделениями КВСК, Королевской жандармерии и Национальной полиции, которые занимаются подготовкой кадров, вопроса об интеграции прав человека в их программы профессиональной подготовки в целях повышения эффективности образования в области прав человека для сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих. В перспективе учебный курс по правам человека заменит в программах профессиональных школ специальные занятия по правам человека, которые в настоящее время проводятся при поддержке КОВКПЧ. Как ожидается, реализацию этого подхода осложнят, в частности, то, что из государственного бюджета соответствующим подразделениям выделяются минимальные ассигнования, а также ограниченный охват и бессистемность учебных программ, которые осуществляются для военнослужащих и сотрудников правоохранительных органов.

33. КОВКПЧ приступило к анализу методологической и базовой квалификации штатных инструкторов по правам человека в КВСК, Королевской жандармерии и Национальной полиции на основе информации, получаемой от сотрудников КОВКПЧ, особенно тех из них, кто на местах контролирует и поощряет осуществление учебных программ. На следующий год запланированы мероприятия по развитию навыков инструкторов организовывать эффективную подготовку в области прав человека.

в) Национальная полиция Камбоджи

34. В течение отчетного периода на всей территории Камбоджи осуществлялась интенсивная подготовка сотрудников полиции в соответствии с утвержденным министерством внутренних дел годовым расписанием занятий в рамках Учебной программы по правам человека и законодательным нормам. В период с августа по ноябрь 2000 года подготовленные КОВКПЧ инструкторы провели учебные занятия по разработанной Отделением программе приблизительно с 1 450 сотрудниками полиции.

35. В октябре 2000 года КОВКПЧ организовало в провинции Кампонгтам курс подготовки преподавателей по правам человека, соблюдению законодательных норм и методологии обучения для 23 сотрудников Национальной полиции Камбоджи. Цель этого курса заключалась в подготовке новых полицейских-инструкторов, которые будут

направлены в каждую из десяти провинций, где работает лишь один инструктор по правам человека. По итогам занятий ряд инструкторов были включены в основную группу полицейских-инструкторов, осуществляющих общенациональную учебную программу.

36. Совместно с ЮНИСЕФ, Международной организацией по вопросам миграции, организацией "Радда Барнен", Международной организацией по перспективам мирового развития и министерством внутренних дел КОВКПЧ продолжало участвовать в реализации межведомственного проекта "Применение законодательства в борьбе против сексуальной эксплуатации детей". Общая цель этого проекта заключается в укреплении потенциала полиции, следственных судей и прокуроров по расследованию случаев сексуальной эксплуатации детей и торговли детьми, включая оказание поддержки жертвам, создание системы специальных пунктов помощи, задержание правонарушителей и возбуждение против них уголовных дел. Основными элементами проекта являются разработка оперативных методов расследования полицией случаев сексуальной эксплуатации детей, подготовка учебных материалов, организация базовой подготовки для высокопоставленных сотрудников полиции, а также создание и интенсивная подготовка специальной следственной группы.

37. В течение отчетного периода рабочие группы, учрежденные в министерстве внутренних дел, пересмотрели учебное пособие "Выявление и расследование случаев сексуальной эксплуатации детей" и Руководство для преподавателей на ту же тему, которые были подготовлены ранее в 2000 году. Работа над этими пособиями будет завершена в ближайшее время с учетом замечаний рабочих групп. В октябре 2000 года эти материалы использовались для подготовки учрежденной министерством внутренних дел объединенной следственной группы, состоящей из сотрудников различных полицейских управлений. В октябре 2000 года был организован 10-дневный учебный курс для сотрудников полиции, работников судебных органов и представителей министерства юстиции и министерства социальных дел, труда, профессиональной подготовки и реабилитации молодежи, которые имеют отношение к предотвращению или расследованию случаев сексуальной эксплуатации детей. Камбоджийское телевидение объявило о создании в министерстве внутренних дел "горячей" телефонной линии для приема сообщений о сексуальной эксплуатации детей, и уже поступили первые звонки граждан, позволившие оказать помощь нескольким жертвам. Международный эксперт организует для сотрудников полиции подготовку на рабочих местах по вопросам, касающимся расследования случаев эксплуатации детей и принятия последующих мер. Снимаются два учебных видеофильма.

с) Королевские вооруженные силы Камбоджи и Королевская жандармерия

38. В соответствии с разработанным министерством обороны годовым расписанием учебных занятий военнослужащих КВСК по правам человека и законодательным нормам подготовленные КОВКПЧ инструкторы продолжали организовывать учебные курсы для военнослужащих и сотрудников жандармерии на всей территории Камбоджи. В период с августа по октябрь 2000 года приблизительно 1 580 военнослужащих Королевских вооруженных сил Камбоджи и 110 жандармов прошли подготовку, организованную при помощи и содействии сотрудников КОВКПЧ. Отделение начало пересматривать учебные материалы, которые используются в различных военных школах и академиях Камбоджи, с тем чтобы отразить в них аспекты прав человека. На декабрь 2000 года запланировано проведение в Пномпене учебного курса для высокопоставленных сотрудников жандармерии.

д) Разработка кодексов поведения

39. Для разработки кодексов поведения военнослужащих КВСК, сотрудников Королевской жандармерии и Национальной полиции была учреждена рабочая группа, состоящая из представителей Королевских вооруженных сил Камбоджи, Королевской жандармерии, Национальной полиции Камбоджи, Комиссии по правам человека Сената, местных НПО, Камбоджийского института прав человека, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, КОВКПЧ и Европейского союза. В период с августа по октябрь 2000 года эта рабочая группа, сопредседателями которой стали представители Камбоджийского института прав человека и КОВКПЧ, подготовила три проекта. В ноябре 2000 года для рассмотрения этих проектов и изложения замечаний перед их окончательным утверждением было созвано общенациональное совещание, в котором активное участие приняли заинтересованные учреждения, министерства и гражданские ассоциации. Сотрудники КОВКПЧ участвовали в групповом обсуждении вопроса о включении в упомянутые кодексы соответствующих международных стандартов по правам человека. Планируется, что подготовка кодексов завершится в ближайшее время и они будут изданы в виде небольших книжечек для распространения среди всех военнослужащих, жандармов и полицейских Камбоджи.

е) Права трудящихся

40. КОВКПЧ продолжало оказывать помощь в организации тех учебных программ по правам трудящихся, которые проводят подготовленные ранее Отделением инспекторы министерства социальных дел, труда, профессиональной подготовки и реабилитации молодежи. В сентябре-октябре 2000 года на ткацких фабриках в Пномпене было

проведено восемь учебных занятий для 205 административных работников, профсоюзных деятелей, представителей трудящихся и рабочих.

41. В ноябре 2000 года КОВКПЧ приняло участие в региональном рабочем совещании по правам трудящихся, которое проводилось в Пномпене. В этом совещании, которое было организовано Азиатским центром мониторинга ресурсов и Организацией камбоджийских трудящихся, приняли участие представители объединений трудящихся из Лаосской Народно-Демократической Республики, Таиланда, Вьетнама, Китая и Камбоджи. КОВКПЧ представило на этом совещании доклад о международных стандартах в области прав трудящихся и об инициативе, связанной с заключением "Глобального договора". Кроме того, КОВКПЧ продолжает следить за работой трехстороннего Трудового консультативного комитета.

f) Окружающая среда

42. В сотрудничестве с министерством охраны окружающей среды и с Рабочей группой Форума НПО по окружающей среде КОВКПЧ начало готовить материалы для использования в рамках "Учебной программы по пропаганде прав в области окружающей среды". На декабрь 2000 года запланировано проведение подготовки преподавателей для сотрудников министерства охраны окружающей среды и представителей заинтересованных НПО.

43. В ноябре 2000 года в провинции Баттамбанг для лесничих национальных парков, военнослужащих, жандармов и полицейских было организовано рабочее совещание по вопросу о пресечении незаконных вырубок леса. Это совещание было организовано сотрудниками министерства охраны окружающей среды при поддержке КОВКПЧ в соответствии с разработанной Отделением программой.

g) Торговля людьми

44. В соответствии с учебной программой, подготовленной Отделением, несколько провинциальных отделов КОВКПЧ провели для различных целевых групп рабочие совещания по вопросу о торговле людьми. Упомянутые целевые группы включали в основном учащихся и преподавателей начальных и средних школ, а также общинных и деревенских руководителей. Рабочие совещания по правам человека и принципам демократии проводились также для должностных лиц провинциального уровня.

4. Обязательства по представлению докладов об осуществлении прав человека и выполнение рекомендаций договорных органов

45. Камбоджа, которая является участником шести международных договоров по правам человека, представила свои первоначальные доклады в соответствии с Международным пактом о политических и гражданских правах, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцией о правах ребенка.

46. КОВКПЧ продолжает оказывать помощь Межведомственному комитету по подготовке докладов об осуществлении прав человека для Организации Объединенных Наций в составлении докладов, которые подлежат представлению в соответствии с обязательствами правительства, вытекающими из различных международных договоров по правам человека. В течение отчетного периода КОВКПЧ продолжало оказывать содействие упомянутому Межведомственному комитету в подготовке доклада Камбоджи об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Кроме того, КОВКПЧ предоставило услуги технического эксперта для оказания помощи министерству по делам женщин и ветеранов и Межведомственному комитету в выполнении этой задачи. Во исполнение рекомендаций Рабочего совещания по вопросу о подготовке докладов в соответствии с международными договорами по правам человека, которое было организовано КОВКПЧ и Центром демократических институтов Австралийского национального университета в июне 2000 года, представитель Неправительственного комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин теперь принимает регулярное участие в еженедельных заседаниях Межведомственного комитета.

47. В начале 2000 года Межведомственный комитет завершил подготовку проекта доклада правительства Камбоджи об осуществлении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В августе 2000 года Межведомственный комитет представил этот доклад на окончательное утверждение Камбоджийскому комитету по правам человека, и на момент составления настоящего документа этот доклад еще не рассмотрен.

5. Поддержка неправительственных групп по правам человека в Камбодже

48. Укрепление потенциала камбоджийских неправительственных организаций и других ассоциаций гражданского общества в осуществлении деятельности по поощрению и защите прав человека является одной из приоритетных задач КОВКПЧ и имеет важнейшее значение для долгосрочного торжества законности и уважения прав человека в

Камбодже. В этой связи КОВКПЧ организует профессиональную подготовку, предоставляет юридические консультативные и иные технические услуги и оказывает финансовую помощь. Неправительственные организации являются основными партнерами КОВКПЧ в реализации его программ, в том числе в сферах наблюдения, расследования и защиты, реформы законодательства, образования, профессиональной подготовки, информационной и пропагандистской работы.

49. В период с августа по ноябрь 2000 года КОВКПЧ оказывало Камбоджийскому комитету по производству видеоматериалов о правах человека, в состав которого входят представители 12 неправительственных организаций, помощь в подготовке видеофильмов по различным аспектам прав человека. Сняты 12 видеофильмов по такой тематике, как Всеобщая декларация прав человека, предотвращение пыток, осуществление прав человека и законодательство, право на юридическое представительство, борьба с торговлей людьми, искоренение бытового насилия, права женщин, проведение выборов и охрана окружающей среды. В настоящее время эти видеофильмы показывает камбоджийское кабельное телевидение.

50. КОВКПЧ следит за осуществлением камбоджийскими неправительственными организациями 14 проектов в области прав человека, которые финансируются из Целевого фонда для программы образования в области прав человека в Камбодже. Эти проекты, в частности, предусматривают:

- a) организацию театральных постановок по тематике прав человека на кхмерском языке;
- b) осуществление программы по ликвидации неграмотности среди заключенных;
- c) организацию для сотрудников полиции и тюрем учебных курсов по правам женщин;
- d) оказание помощи жертвам нарушений прав человека;
- e) подготовку медицинских работников по тематике ВИЧ/СПИДа и прав человека;
- f) укрепление потенциала местных неправительственных организаций в области управления информацией по правам человека;
- g) защиту и образование этнических меньшинств;

h) оказание правовой помощи несовершеннолетним правонарушителям и жертвам преступлений.

51. Помимо текущей деятельности по наблюдению, включая посещения на местах, в сентябре и октябре 2000 года КОВКПЧ провело в сотрудничестве с заинтересованными НПО среднесрочный обзор проектов. Пересматриваются учебные материалы, используемые этими НПО.

52. КОВКПЧ продолжало регулярно участвовать в заседаниях Камбоджийского комитета действий в защиту прав человека, который объединяет представителей 17 неправительственных организаций и призван принимать скоординированные меры в области прав человека. Кроме того, КОВКПЧ оказывала помощь провинциальным отделениям Комитета действий в защиту прав человека в целях повышения эффективности осуществляемых им наблюдения и защиты.

53. КОВКПЧ организовывало брифинги и небольшие учебные семинары для самых различных групп, включая находящихся в уязвимом положении женщин, студентов университетов и членов самых разных организаций, действующих в области прав человека.

54. В сотрудничестве с ЮНАИДС Отделение провело для своих сотрудников и представителей заинтересованных неправительственных организаций двухдневное рабочее совещание по проблематике прав человека и ВИЧ/СПИДа. Участники этого совещания выделили важнейшие проблемы в области прав человека и трудности в контексте эпидемии ВИЧ/СПИДа в Камбодже и разработали рекомендации относительно принятия надлежащих мер как со стороны КОВКПЧ, так и со стороны основных НПО.

55. Для повсеместного распространения и использования на учебных занятиях были задуманы и изготавливаются плакаты по тематике прав меньшинств, ВИЧ/СПИДа и прав человека, торговли людьми и актов самосуда. Среди НПО и правительственных ведомств регулярно распространяются издания, документы и учебные материалы по правам человека.

С. Камбоджа и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

56. УВКПЧ отвечает за общесистемную координацию всех вопросов, касающихся прав человека, демократии и законности. В составе страновой группы Организации

Объединенных Наций КОВКПЧ приняло участие в апреле 2000 года в разработке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на период 2001-2005 годов, в которой права человека были определены в качестве одного из четырех межсекторальных элементов во всех основных сферах деятельности. РПООНПР была подготовлена на основе результатов общей страновой оценки по Камбодже, а также мандатов, опыта и сравнительных преимуществ различных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, работающих в этой стране.

57. В апреле 2000 года страновая группа Организации Объединенных Наций организовала семинар по учету прав человека в процессе реализации РПООНПР и других программ Организации Объединенных Наций в Камбодже. По итогам этого семинара было проведено совещание в октябре 2000 года. КОВКПЧ продолжает работу по учету правозащитных норм в Национальной стратегии по сокращению нищеты и в разрабатываемом сейчас втором Плане социально-экономического развития (2001-2005 годы).

Д. Сотрудники КОВКПЧ и финансовое положение Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Программы образования в области прав человека в Камбодже

58. В состав КОВКПЧ входит основной офис в Пномпене, восемь провинциальных отделов и шесть бюро судебных наставников. Основной офис имеет следующую структуру: канцелярия Директора; Группа юридической помощи; Группа по вопросам образования, подготовки и информации; Группа по вопросам наблюдения и защиты; Административная группа; Сеть провинциальных отделов и Программа судебных наставников.

59. КОВКПЧ осуществляет широкий ряд мероприятий по борьбе с торговлей людьми на региональном и национальном уровнях. В марте 2000 года была учреждена Национальная рабочая группа по борьбе с торговлей людьми, которая состоит из представителей компетентных правительственных ведомств, неправительственных организаций и заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций. КОВКПЧ принимает участие как в превентивной деятельности, осуществляемой правительственными и неправительственными организациями, так и в практических мероприятиях по расследованию и оказанию помощи жертвам в конкретных случаях торговли людьми. Совместно с другими учреждениями КОВКПЧ подготовило телевизионную передачу по проблематике торговли людьми и принудительной проституции, которая была показана

по национальному телевидению. Региональные инициативы по борьбе с торговлей людьми включают девять региональных проектов, в том числе:

- a) региональный проект по борьбе с трансграничной торговлей людьми в соответствии с Международной программой по ликвидации детского труда, принятой Международной организацией труда (МОТ/ИПЕК);
- b) проект МОМ по возвращению и реинтеграции находящихся в уязвимом положении женщин и детей;
- c) Юридический центр "Меконг" по вопросам незаконной миграции;
- d) проект Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) по искоренению сексуального насилия и сексуальной эксплуатации женщин и детей в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
- e) межведомственный проект по борьбе с торговлей женщинами и детьми в субрегионе Меконга;
- f) проект ЮНАИДС по оказанию помощи ставшим предметом торговли женщинам и детям.

60. Азиатская национальная инициатива по борьбе с торговлей женщинами и девочками призывает все правительства стран данного региона разработать национальные планы действий по борьбе с торговлей людьми.

61. Руководитель Группы по вопросам наблюдения и защиты выполняет также функции Специального представителя Генерального секретаря по правам человека в Камбодже.

62. В настоящее время в сети провинциальных отделов работают три международных консультанта (Добровольцы Организации Объединенных Наций), шесть национальных сотрудников по правам человека и семь национальных помощников. В число судебных наставников входят шесть международных юристов, набранных в качестве консультантов, и шесть национальных помощников.
